Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Año XVI | MONTEVIDEO, FEBRERO 15 DE 1928 | No. 539

Los bellos rincones de nuestra tierra

(BASSES PYRENEES)



CAMBO
El Castillo de Celhaya
y la montaña Darrin



Administrador:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, 15 DE FEBRERO DE 1928

AÑO XVI
Nº. 539

REDACCION: SAN JOSE 1168

El deber de la hora presente

Nuestra Institución se encuentra firmemente consolidada.

Sus grandes postulados, consignados en sus Estatutos, se cumplen al pie de la letra y ésta es la hora en que podemos afirmar que "Euskal Erria" con sus 16 años de existencia, ha realizado jornadas brillantísimas que honrarán siempre a nuestra raza vascongada.

Las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción han trabajado con acierto, durante tantos años, poniendo a contribución de la obra su mejor voluntad, sus entusiasmos y su cariño por la acción que vienen sosteniendo.

Merecen, por tanto, la gratitud de la Institución, porque nunca les faltó valor para afrontar las situaciones difíciles.

Ante un pasado lleno de abnegación y de trabajo se levanta el porvenir, que reclama de todos sacrificio y cooperación.

Es preciso, para triunfar ampliamente, sacrificar muchas veces puntos de vista personales y mirar sólo la grandeza de la Institución a que pertenecemos.

Por eso invitamos a todos los asociados y consocias para que secunden la acción meritoria de nuestras autoridades y que todos luchen, afanosamente, desde su esfera de acción, por el éxito de la confraternidad baskongada en el Uruguay.

Si trabajamos con empeño estemos seguros de que los resultados beneficiosos se palparán muy pronto.

La hora actual es de esfuerzos y de luchas.

Unámonos todos bajo las banderas de paz de "Euskal Erria" y estrechemos filas, fuertemente.

Tal es el deber del momento.



Llegada del paisajista vasco Don Nicolás Múgica

En la mañana del lunes 6 del corriente, como lo habíamos anunciado en una nota anterior, llegó a nuestra capital, con procedencia de Zarauz (España), el paisajista vasco D. Nicolás de Múgica, bien conocido en los centros artísticos, quien se propone exhibir sus trabajos en el salón de Moretti, Catelli, Mazuchelli, de la calle 25 de Mayo, el 4 de Marzo entrante.

El señor Múgica trae trabajos especiales que se relacionan con las casas en que nacieron numerosos elementos conocidos de "Euskal Erria", lo que, seguramente, causará grata impresión.

En el número próximo ofreceremos otros detalles acerca de este delicado pintor vasco, al cual deseamos mucho éxito con su exposición.

UNA OPINION VALIOSA

En "La Voz de Guipúzcoa" encontramos el siguiente juicio acerca de la personalidad de este artista vasco, el que con placer reproducimos:

"Una de las más fuertes preocupaciones de Nicolás de Múgica es la de representar el espíritu de los campos, los caserones y las costumbres vascas. A pintar una calle de pueblo con viejas casas solariegas, el artista busca el efecto de soledad y reposo, de señorial recogimiento que reflejan sus piedras seculares y sus nobles y severos blasones; cuando pinta una plaza escoge la hora de sol y de barullo, el momento en que llegan las aldeanas, conversan los mozos y pasean los miqueletes; si Múgica trata de representar una iglesia, elige la hora del Angelus y un celaje de nubes acarminadas. No se conforma con reflejar el aspecto exterior de las cosas: indaga, analiza, llega al espíritu del paisaje y, pincelada tras pincelada, va expresando las hondas impresiones que la contemplación de la realidad han dejado en él. Busca lo típico, lo tradicional, lo pintoresco; estudia en los mercados y en las apuestas de hachas, en los pórticos de las iglesias y en las escaleras de los muelles.

En cada uno de los lienzos de este vibrante pintor se observa una nueva forma, una nueva inquietud, un deseo de superarse y de crear una obra sincera y veraz, en la que pone toda su alma y en la que se hermana el espíritu del paisaje y el temperamento vigoroso del artista.

Junto a su lienzo "Alameda del Silencio" — reposado, melancólico, triste, profundamente triste, — aparece "La plaza de Leiza" escena pueblerina de movimiento y vida. Y lo mismo en sus obras melancólicas que en las alegres y juguetonas, Múgica muestra una honradez y fidelidad que su pintura personal hace misteriosa, poética, lírica a pesar del realismo pujante que se advierte en sus producciones. Y al hablar de realismo admitimos el vocablo en el sentido de interpretación de costumbres de la sociedad actual y viviente, y no como la escuela de arte que presenta la faceta repugnante de la realidad.

El realismo de Múgica es como el de los románticos y los impresionistas — los cuales, como todos los que aportan nuevas inspiraciones, también fueron calificados de realistas;— realismo basado en la observación y la experiencia, en el análisis de las formas y de la luz, en la contemplación de la Naturaleza sin la ara de los prejuicios. Nicolás de Múgica pretende lugar en su obra las costumbres, las pasiones, el espíritu de su época, y en este sentido el notable pintor vergarés es uno de los más representativos realistas.



El pintor vasco don Nicolás de Múgica visto por Txiki

La observación de la Naturaleza aproximó a Múgica a los impresionistas. Su primer entusiasmo fuerte e irreprimible lo ha sentido por Regoyos, el precursor de toda esta generación de paisajistas vascos que han abrazado el impresionismo y han continuado la obra de los modernos pintores de vanguardia.

Y cuando el joven pintor vergarés estudió en París las obras de Renoir, Degas, Manet, Ceza-

nne, Sisley, Pissarro, Berta, Morisot, Gauguin, Seurat y Denis, se sintió atraído por su género de pintura, que ya cultivaba antes de conocerla. Nicolás de Múgica, como aquellos pintores rebeldes que en la primavera del año 1863, se entusiasmaban ante los catorce lienzos expuestos por Manet en la sala Martinet y luego en el "Salón des Refussé" exponían entre otros lienzos una puesta de sol de Monet con el título "Impresión", que sirvió para bautizar a la nueva escuela, ha sido impresionista antes de adjudicarse el título. — **Echecalie.**

He aquí el detalle de los cuadros que exhibirá.

A.—Paisajes Guipuzcoanos

1. Sol Otoñal (Beizama).
2. Alameda del Silencio (Zarauz).
3. El Sermón (Vergara).
4. Biosoa Errota (Oyarzun).
5. Plaza de Oyarzun.
6. Noche de San Juan (Tolosa).
7. Día de San Marcial (Irún).
8. Canción de Cuna.
9. Santa Marina (Muru-Mendi).
10. Chicos del Muelle (Zarauz).
11. Prueba de bueyes (Cestona).
12. Caseríos de Leaburu.
13. Caserío "Aguiñaga" (Beizama).
14. Caserío "Aramburu" (Anzuola).

B.—Paisajes Vizcaínos

15. Mallona (Bilbao).
16. Castro Urdiales (El Puerto).
17. Rincón del Muelle (Clérvana).
18. Plaza de Santurce.
19. Visita a Begoña.

C.—Paisajes Navarros

20. Plaza de Leiza.
21. Zelaiñ Echeberri (Vera).
22. Labechea (Leiza).
23. Bendarenea (Leiza).
24. Dolarea (Leiza).
25. El Itzaya de Gonzalonea (Leiza).
26. Zubleta.

D.—Paisajes del País Vasco Francés

27. Procesión en "Saint Gladie".
28. La calle de "Hasparren".
29. Rue de la Monnaie "Saint Palais".
30. Casa solar Ohyenartea en "Suhescun".

E.—Marinas

31. Costa Cantábrica.
32. Estudio.
33. "
34. "

Las Playas de las costas Vascas

La costa belga, la costa de ópalo, la inglesa de la Mancha, la de plata y la costa vasca; al mediar otoño, ceden totalmente sus hazañas y triunfos a la costa azul. Una costa hay, de nombre macabro, que no las cede, más bien las aumenta, y es la costa de la muerte. Costa durísima, erizada de escollos, que son hijos de unas montañas simpáticas que forman playas, rías y bahías bellas, pero que, con toda su belleza, no pueden evitar los naufragios que en ella ocurren, y de ahí su nombre terrible: empieza en la Coruña, en la conjunción del Cantábrico con el Atlántico hacia el sur.

Ostende (que todos los veranos recibe más de trescientos mil turistas), Ostende la de casitas de mil colores en la playa, que, desde la altura, vistas por los aviadores, parecen cientos de lotos policromados. El Trouville mundano; el Deauville, más tranquilo, maravillosamente florido, florido hasta en sus tabernas. Brighton y Eastbourne, encantadoras playas inglesas. El Biarritz accidentado y pintoresco que, al decir de los franceses, es la reina de las playas y la playa de los reyes; y el alegre y moderno San Sebastián, pequeño Ostende español, han entrado en sopor. La gente que es muy rica y busca los sitios paradisíacos donde divertirse y pasarlo bien, tiene que irse a Niza, a California o Nikko.

La plaza de Biarritz es la que más se de-

fiende de este sopor. Se defiende por la propaganda hábil, encabezada por un ministro de Instrucción Pública que dijo que la costa vasca tiene el privilegio, único en el mundo, de ser bella todo el año. El motivo está también que allí hay bellezas y comodidades para las tres categorías en que los franceses dividen las gentes de dinero, y son: riquísimos, ricos y pequeños ricos. Esas comodidades y muchas de las bellezas creadas para el verano y que se mantienen en invierno, bajan de precio en esta dura estación y atraen por eso a una nueva categoría, la de los ricos empobrecidos, la de de los que siendo menos que los pequeños ricos tienen más necesidades que ellos. Y mientras los riquísimos emigran y los ricos también, quedan las otras dos categorías inferiores, restándole sopor a la playa pintoresca y batida.

Las Venus modernas que toman baños de sol para broncear sus cuerpos y los niños inquietos y bullidores han desaparecido de las playas de estas costas. Y las arenas brillantes y movedizas que tanta diversión produjeron a esos niños, ahora son la gran defensa contra las furias del mar invernal.

Los niños entretienen en las playas y aún enseñan, si se les sabe observar. Desnudos corren gozosos sobre la arena, sobre ella se acuestan, sobre ella saltan, la remueven, la esparcen, la amontonan, la humedecen y la secan, hacen todo y no hacen nada, hacen lo que quieren y luego no quieren lo que hacen. ¡Bañan primero su espíritu en el mar de la libertad, que es para ellos un mundo nuevo y luego dejan que la libertad del mar bañe sus cuerpos. Disfrutan de una dicha que no alcanzan a comprender y tan sólo la recuerdan cuando ya no la pueden rescatar. Con la arena hacen diques y pirámides, canales y pozos, barreras y trincheras. En la arena escriben fechas y nombres y todo dura lo que dura su capricho o el de las olas invasoras.

Ya no se ven esos niños ni las Venus impresionantes, que andan con majestad o con gracia, que se tienden al sol con arte de sirenas y llevan recóndita toda expresión de pudor.

Hubo que dejar plaza a las olas, hijas de la tormenta convulsionada, que vienen hinchadas de furor y al darse salida contra sí misma, se abarquillan, se retuercen, y deshacen con estrépito tonante. El viento sopla huracanado y despeina las hebras rizosas de las pelucas blancas, de las ondas gigantes y viajeras.

Las sacudidas misteriosas de los senos profundos de mar, se deshacen arriba con furia, que las peñas soportan estoicamente, prestándose mutuo apoyo abrazándose, sosteniéndose, entrecruzándose, arrimando unas a otras sus graníticas espaldas.

La costa vasca, que, en cuanto a playa, puede decirse que empieza en la modesta Deva y comprende las de Zumaya, Zarauz, San Sebastián, Fuenterrabía, Hendaya y San Juan de Luz, termina en Biarritz. En esta costa hay un compuesto extraño de entidades que se hacen la competencia a la vez que se ayudan mutuamente. Porque todas, en más o menos cantidad, tienen encantos que brindar al turista, y éste, al dedicarles algún tiempo, las favorece. Todas ellas pueden ser recorridas en automóvil, en un mismo día y sin incomodidad, y ahí está quizá el principal secreto de los encantos de la costa vasca. En la costa de plata está Arcachón. En la de ópalo Trouville y Deauville. En la belga Ostende, la de las preciosas avenidas Leopoldo y Van Iseghem. Y en la de Inglaterra Grighton y Eastbourne, llenas de fincas soberbias, "cottages" coquetos y magníficos palacios, entre los que sobresalen airosos y elegantes los de los duque de Westminster, Arylt y Dewrshire.

La playa de San Sebastián tuvo antiguamente un límite con el interior, bastante grande. Una zona de dunas blancas o costeras, extensa en algunos sitios, por donde el mar entraba en casos de furia extraordinaria. De esa furia hay ejemplos trágicos al par que pintorescos. Cerca de la playa de Deva, en un sembrado que está bastante alto, se ve un barco de vela, de dos palos y gran vapor que el mar, un día de mal humor del último invierno, lo aupó allí, lo echó, como podía echar un puñado de algas.

Tendría que ver la cara del vasco chacarero, al ir a ver su maíz, y encontrarse en medio de esto, un buque con bergas, trinquete, palos, velamen y un tremendo cargamento...

"¡Arrayúa!".

De la traza dicha era todavía San Sebastián cuando Isabel II ponía su tienda de lona en la playa para bañarse en el mar. Pero la ciudad urbana fué creciendo exigente, fué aprovechando todos los huecos, fué escalando todas las alturas, y, de paso, robándole al mar muchos de sus dominios, hasta que hoy, en las mareas muy vivas, sólo quedan libres de las olas unos cuantos pies de arena, que ocupan los bañistas y mirones, sin que haya sitio apropiado para aquellos que quieren tomar baños de sol, por lo cual tienen que irse a la coquetona isla de Santa Clara, en medio de la bahía.

No tiene por esto la playa de San Sebastián lo que antes tuvo, o sea plantas literales:
de todos los huecos fué escalando todas las alturas, y de paso, robándole al mar muchos de sus dominios hasta que hoy, en las marea muy vivas, sólo quedan libres de las olas unos cuantos pies de arena, que ocupan los bañistas y mirones, sin que haya sitio apropiado para aquellos que quieren tomar baños de sol, por lo cual tienen que irse a la coquetona isla de

Santa Clara, en medio de la bahía.

No tiene por esto la playa de San Sebastián lo que antes tuvo, o sea plantas litorales: retamas de olor, ciertos alelíes, siemprevivas azules, espinos amarillos, llanteles, malvas arbóreas y otras; flora extraña e interesante que en algunas playas, aunque no en las de moda, llega a formar matorrales pintorescos, y que en las costas tropicales alcanzan a ser verdaderos bosques.

En Europa y fuera de ella hay playas de sopor permanente, que pasarían completamente desconocidas para la humanidad a no ser valor que les dió la guerra y la historia. Así la playa Honde en las Islas Filipinas, donde tantas batallas libraron holandeses y españoles en el siglo XVII, así la playa de Cebadilla, que ahora conoce todo el mundo por el famoso y reciente desembarco de las tropas de España en guerra con los rifeños.

Las carreteras guipuzcoanas que nacen en San Sebastián empiezan ahora a curar su piel arañada sin cesar por miles y miles de neumáticos rodantes durante el verano. Esos caminos, ahora tranquilos se estremecen al pensar en lo que les aguarda el año próximo.

A destruir las energías de sus átomos vendrán autos de toda Europa. Dícese que vendrán más de veinte mil al gran circuito europeo, al hasta ahora mejor del mundo en premios y honores. De Ingaterra, a sea con un año de anticipación, han pedido ya asientos en las tribunas.

Las carreteras del circuito, que tendrá una extensión de 26 kilómetros se ensanchan hasta 25 metros en algunos sitios.

La potencialidad del movimiento alocado irá contra la de la quietud aparente. Será la apoteosis de peligro y por lo tanto la de la diversión.

Octubre ha terminado. Suenan las doce campanadas de día 31. Las hojas de los árboles caen. Lluvia con viento azota los vidrios de las ventanas, escribiendo en ellos renglones verticales. Borones.

Leopoldo Basa.

Noticias de "Euskal Echea"

EL CAMINO CONSTRUIDO

Una gran mejora acaba de obtenerse: la construcción de un camino de empedrado que pasa frente a los establecimientos educacionales de "Euskal Echea", en Llavallol, con lo que puede trasladarse, cómodamente, el visitante desde Buenos Aires. Se trata de una mejora importante que hemos podido apreciarla en nuestra última visita del 23 de Enero último.

EL HERMOSO TEMPLO EN CONSTRUCCIÓN

Nos ha impresionado gratamente el hermoso templo que está construyéndose en "Euskal Echea", de espléndido aspecto y cuya obra costea la benemérita dama doña María Jáuregui de Pradére, que realiza tantas buenas obras, y cuyo nombre queda vinculado a múltiples actos de gran altruismo.

—Vea la Capilla — nos decía el Rvdo. Padre Fray Pacífico de Iragui — cuando nos invitó a visitar este templo.

Lo admiramos y podemos asegurar que no se trata de una Capilla sino de un verdadero templo, cuya magnificencia no puede desconocerse.

Proyecta realizarse la bendición de este templo para el domingo 13 de Mayo, y estamos seguros de que algunos asociados, con sus familias, se disponen a concurrir a esta ceremonia que tendrá grata resonancia y que está tan vinculada a los constantes progresos de "Euskal Echea".

EL REVDO. PADRE SOLOETA

Informes que hemos obtenido nos han hecho saber que el Rvdo. Padre Fernando Soloeta que había sido profesor de "Euskal Echea" durante tantos años y bien conocido por nuestros lectores, pues colaboró durante unos años en nuestro periódico "EUSKAL ERRIA" pidió a los Superiores de su Orden plaza de lucha para trasladarse a China, con el fin de evangelizar a los infieles.

Le fué concedido el permiso deseado por su alma de pastor abnegado y brevemente el Padre Soloeta fijará su residencia en la China donde continuará su apostolado de misionero Capuchino.

PROGRESOS EVIDENTES

Hemos visitado todas las dependencias de la institución hermana "Euskal Echea" y podemos asegurar que sus progresos se acentúan cada año.

Contribuye a ello, indiscutiblemente, la acción fecunda que desarrollan los Padres Capuchinos vascos y las Religiosas Siervas de María de Anglet.

EL COLEGIO PARA NIÑAS

Está ya terminado el nuevo edificio construído en la ciudad de Buenos Aires, para las niñas de "Euskal Echea".

Es una construcción amplísima que reune todo el confort moderno y cuya construcción pagó también, la Presidenta de la Comisión de Señoras de "Euskal Echea" doña María J. de Pradére.

Dejamos constancia de nuestras felicitaciones hacia la señora de Pradére por su gran acción vasquista, que la honra sobremanera y a "Euskal Echea" que marcha victoriosamente.



"ESKUALDUNA"

El último número de este colega vasco que se edita en Buenos Aires manifiesta que, por "razonzes insalvables", deja de aparecer por una temporada.

Lamentamos esta resolución desde que perdemos un semanario interesante cuya propaganda racial apreciábamos.

Deseamos que, una vez salvadas sus dificultades, vuelva a aparecer todas las semanas.



ALMANAQUE "LA BASKONIA"

Llegó, como todos los años, a nuestra mesa de redacción el interesante Almanaque "La Baskonia" para el año 1928, editado por el señor D. José R. de Uriarte, Director del colega del mismo nombre.

La presentación de este Almanaque es inmejorable. Ofrece colaboraciones llenas de interés que se leen con avidez, y de plumas ya consagradas, cuyos nombres honran a la raza vasca.

Los grabados intercalados en el texto acusan una delicadeza nada común y sirven para traer a nuestra mente el grato recuerdo del solar lejano.

La publicación de este Almanaque supone un esfuerzo plausible y su Dirección merece nuestra cordial enhorabuena, mientras deseamos que su propaganda vasquista encuentre eco simpático en el corazón de todos nuestros hermanos de la Argentina.



DON MARTIN ETCHEVERRY

Este apreciado vasco que desde hace tantos años reside en Buenos Aires y que cuenta con tantas vinculaciones, se ha visto honrado con atenciosas comunicaciones del Presidente de la Nación argentina, doctor Marcelo T. de Alvear, del ex Presidente doctor Hipólito Yrigoyen, de la Dirección de Correos, del Jefe de Policía y otras personalidades que contestaron a las congratulaciones enviadas a los mismos por el señor Etcheverry, con ocasión del nuevo año.

Este caballero, ante esas comunicaciones, se ha sentido gratamente impresionado y nos las hizo conocer.

A la altura de la vida en que se encuentra el señor Etcheverry, — 75 años — no oculta el legítimo orgullo que experimenta, de lo que dejamos expresa constancia.

DON JOSE LIZARRAGA

El 21 de Marzo, a bordo del "Cap Arcona", partirán para Europa nuestro buen compañero de Consejo Directivo don José Lizarraga, acompañado de su esposa la señora María Baldomera I. de Lizarraga Presidenta de la Comisión de Señoras de "Euskal Erría" y de su hija Ma-

ria Inés. Recorrerán las principales ciudades de Alemania, Austria, Checo-Eslovaquia, Italia, Bélgica, Suiza, Holanda, Francia y España, para regresar a ésta para fines de Diciembre. Con motivo de su partida los viajeros amigos serán objeto de cariñosas manifestaciones de simpatía.

CAMBIOS DE RECIDENCIA

La señora Josefa Alcasena de Machicote y su hija María Antonia, han pasado a ocupar su nueva residencia de la calle 21 de Setiembre 3024, la que ofrecen a sus amistades.

—Doniel Rodríguez Grolero y su esposa Elisabeth Machicote de Rodríguez Grolero, ofrecen a sus amistades su nuevo domicilio en la calle Guayaquí 3037 esquina Libertad.

VIAJEROS

Don Juan B. Caillava y su esposa, que llegaron recientemente de Francia vienen siendo muy visitados por sus amistades.

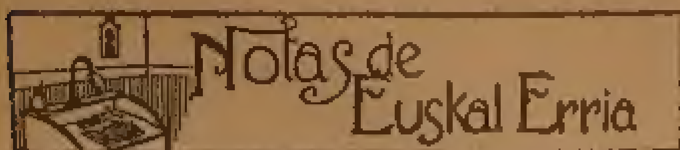
—Próximamente partirá para Italia el señor D. Andrés Gallero con su esposa la señora María G. de Gallero, que residen en el Salto.

—Regresó del interior el señor Esteban Leonis.

—Regresó a San José la señorita Chelita Pérez.

—Se encuentra en ésta, pasando una temporada, el caballero don Sebastián Urquijo acompañado de su familia. Los apreciados viajeros son muy visitados por sus relaciones, que son numerosas.

—Regresó a Buenos Aires después de haber permanecido una temporada entre nosotros, donde fué objeto de múltiples atenciones, nuestra consocia la señora Benigna Isasmendi de Castro.



DONATIVO DE ROPAS

La señorita Angelita Erro ha tenido la fineza de enviar, en donación, a nuestra Comisión de Señoras, determinada cantidad de ropa y calzado, de muy buena calidad, destinados a los pobres que socorre aquélla, cuyo reparto se hizo el 31 del pasado Enero.

Dejamos constancia de este gesto generoso que justifica la nobleza de corazón de la señorita de Erro, tan dispuesto a proteger a los desheredados de la suerte.

Actos de esta naturaleza estimulan nuestra acción y contribuyen a la afirmación de un apostolado ejemplar.

Nuestra Institución recoge este nombre de la señorita de Erro y le rinde su homenaje de gratitud, en nombre de los pobres protegidos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Llevamos a conocimiento de los asociados que, en los formularios de presentación de los nuevos socios no debe darse como domicilio la sede central de la calle San José 1168, sino el domicilio que realmente tengan.

Se advierte que no se dará curso a ninguna solicitud que no atienda esta indicación.

LOS PEDIDOS DE REINCORPORACION

Todo pedido de reincorporación a la Institución será considerado siempre que, el solicitante, al retirarse de "Euskal Erría", estuviera al día con la Tesorería. Si no se hallara en estas condiciones, antes de solicitar su reincorporación, deberá abonar los recibos que tuviere atrasados; no cumpliéndose este requisito, no se dará trámite a su solicitud.

SOBRE LA CUOTA DE INGRESO

El que haya sido asociado de "Euskal Erría" y solicite, nuevamente, su ingreso, estará libre de abonar la cuota de ingreso, siempre que no haya transcurrido un año desde su separación de nuestras filas. En consecuencia, el asociado que se haya separado de la Institución con un plazo mayor de un año, al incorporarse estará obligado a abonar la cuota de ingreso.

Beneficencia a Instrucción y Señoras

Acta 436

SESION DEL 7 DE ENERO DE 1928

(En la calle Colonia 1433)

Preside la señora María B. I. de Lizarraga. Asisten los miembros siguientes: Francisca S. de Maimó Sara Bañales, Clementina B. de

Donagaray, Eugenia Goñi, Carolina B. de Barlaburu, Josefina I. de Beloqui, Julia U. de West, Josefina Bidart, Lorenza Gurruchaga, Maruja Cortabarría, doctor Francisco Cortabarría, Esteban Galdeano, Martín José Mariezcurrena, Juan Bordabehere, y José Gorriti.

También asistió en nombre del Consejo, don Francisco Villanueva.

—El señor Presidente declaró que se hizo el inventario de los bienes del Instituto con los miembros María B. I. de Lizarraga, María G. Cortabarría, Eugenia Goñi, Elida Arostegui, y con el Delegado del Consejo el señor Francisco Villanueva.

—Tratáronse otros asuntos internos.

—Se levantó la sesión a las 18 y 30, habiendo comenzado a las 17 y 30.

Acta N.º 437

SESION DEL 11 DE FEBRERO DE 1928

(En la sede central, San José 1108)

Bajo la presidencia de la señora María B. I. de Lizarraga, y con asistencia de los miembros Sara Bañales, María G. Cortabarría, Francisca S. de Maimó, Clara Etchebarne, Josefina Bidart, Eugenia Goñi, Josefa R. de Rethen, Lorenza Gurruchaga, Juliana U. de West, Clementina B. de Donagaray, doctor Francisco Cortabarría, Esteban Galdeano, Francisco Garayalde, Martín José Mariezcurrena, Francisco Donagaray, Juan Bordabehere, José Gorriti y el Secretario General, celebraron sesión las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.

—Se trataron asuntos internos.

—Se deliberó extensamente acerca de la aspiración de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras que es orientar la acción futura hacia la beneficencia y construir un pabellón en el Recreo de Malvín, habiéndose determinado comunicar estos deseos al Consejo Directivo.

—Las personas siguientes declararon que donan, para ese fin, la cuota entregada últimamente "Pro Edificio Instituto de Enseñanza".

Doctor Francisco Cortabarría, María B. I. de Lizarraga, Sara Bañales, María G. Cortabarría, Francisca S. de Maimó, Clara Etchebarne, Josefina Bidart, Francisco Goñi, Miguel Rethen, Lorenza Gurruchaga, Francisco Donagaray, Esteban Galdeano, Francisco Garayalde, Martín José Mariezcurrena, sucesión Bernardo Donagaray, Juan Bordabehere, José Gorriti, y Arnaldo Pedro Parrabère.

Tratáronse asuntos relacionados con la protección a los pobres.

—Se levantó la sesión a las 19, habiendo comenzado a las 17.

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N. 602

Sesión del 31 de Enero de 1928

(EN LA SEDE CENTRAL)

Bajo la presidencia del señor Juan B. Bidegaray y con asistencia de los miembros Francisco Villanueva, Juan Oyhenart, Domingo Larrañde, José Lizarraga, Domingo Aiscar, José Mariezcurrena, que actuó en Secretaría y el Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erría".

—Leídas, se aprobaron las actas N.os 600 y 601.

—La Secretaría General presentó el movimiento y balances de Tesorería correspondientes al mes de Enero de 1928, y declaró que entregó al señor Tesorero el importe total de la cobranza, con la conformidad de éste, lo cual fué aprobado.

—Se autorizó a la Secretaría General para que encuaderne los suplementos gráficos en rotograbado, de "La Nación", y "La Prensa", de Buenos Aires, cuyo trabajo se encomendó a la casa Muñoz y Cía.

—Penetra en sala el Secretario Don Rodolfo Gorriti, quien ocupa su puesto.

—Se acordó el envío de notas de condolencia a los señores Pedro Elissalteguy y Pedro Gelós.

—Se leyó un cedulón del Concejo Departamental relacionado con las reparaciones que exige para seguridad del público que concurre a la sede social.

—Los religiosos de "Euskal Echea" por intermedio del Secretario General, envían un saludo al Consejo Directivo. Se agradece la atención.

—Se autorizó a la Comisión de Señoras para que reserve la ropa blanca y prendas del Instituto, las que no irán a remate.

—A esta altura de la sesión se retira el señor José Lizarraga.

—Considerando los pedidos que fueron hechos al Consejo Directivo para devolución de objetos donados al Instituto, y teniendo en cuenta el inventario de fundación publicado en la Revista Social el 1.º de Abril de 1925, N.º

470, tomo del año 1925, y tratándose de bienes que corresponden a la Institución "Euskal Erria", se resolvió en forma unánime

1.º) No realizar ninguna entrega de objetos con carácter de devolución.

2.º) Reservar los objetos e imágenes sagrados.

—Se levantó la sesión a las 11 y 30 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 10.

ACTA N.º 603

Sesión del 7 de Febrero de 1928

Reunióse el Consejo Directivo, bajo la presidencia de don Juan B. Bidegaray, y con asistencia de los miembros Francisco Villanueva, Luis San Martín, Juan Oyhenart, Esteban Leonis, Domingo Larralde, José Lizarraga, Domingo Aisear, José Martezcurrena, Rodolfo Gorriti, que actuó en secretaría y el Secretario General.

Leída el acta anterior, fué aprobada, dejándose constancia de que se reservó la ropa blanca del Instituto a pedido hecho por la Comisión de Señoras y por intermedio del señor Oyhenart.

—Se dió cuenta de haberse realizado el remate de útiles del Instituto, habiéndose obtenido por la venta, según informes, alrededor de 1 700 pesos.

—Resolvióse mandar nota de condolencia a don Pedro Irolart.

—Se autorizó a la Comisión designada anteriormente para que, con el doctor Cortabarría, entreguen la llave de la casa en que funcionó el Instituto, a su propietario el señor Lauro Méndez.

—El Consejo recibió la visita del pintor vasco D. Nicolás de Múgica presentado por el Profesor Tomás Mujica, que hará una exposición de cuadros de motivos vascos, en lo de Moretti, Catelli, calle 25 de Mayo.

—Se dió cuenta de que se explicó el arquitecto acerca de las reparaciones que se introducirán en el local social, cuyos planos enviará oportunamente.

—Se propusieron como socios, según planilla de Febrero de 1928, N.º 115:

Eduviges Torres Negreira (Anual), Cooperador N.º 3170, presentado por los señores J. B. Bidegaray y Juan Oyhenart.

Julio Braga, Cooperador, N.º 3171, por J. A. Carvalhido y Fermín Montenegro.

Adolfo Fernández García, Cooperador, N.º 3172. Mario Fontana, Cooperador, N.º 3173. Juan C. Chiodoni, Cooperador N.º 3174. Abelardo Rodríguez, Cooperador, N.º 3175; por R. García y M. P. Baraibar.

Eloy R. Pérez Perdomo, Cooperador, N.º 3176, por Samuel Azarola Gil y Fermín Montenegro.

Miguel A. Pringles, Cooperador, N.º 3177. Daniel E. Gutiérrez, Cooperador, N.º 3178, por G. Rodríguez y J. M. Peña.

Angel María Delistovich, Cooperador, N.º 3179, por Manuel Mujica y L. J. López.

Adrián Machado, Cooperador, N.º 3180, por Francisco Goñi y Antonio Cambón.

Silvino de León, Cooperador N.º 3181, por Florencio Yéregui y Fermín Montenegro.

Juan Saint Clement, Activo, N.º 3182, por Fermín Montenegro y Juan Arotcharen.

Roberto Vicente Domínguez, Cooperador, N.º 3183, por R. Buordiel y Marcelino Dandrau.

Juan Olhagaray, Activo, N.º 3184, por Reincorporación.

—Se levantó la sesión a las 11 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 30.

Acta N.º 604

SESION DEL 14 DE FEBRERO DE 1928

Esta sesión fué presidida por el Vice, Don Francisco Villanueva.

Asisten los señores Luis San Martín, Juan Oyhenart, Dr. Enrique José Mochó, Domingo Aisear, José Mariezcurrena, Rodolfo Gorriti, que actuó en Secretaría y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el acta anterior N.º 603.

—La Sociedad Francesa de Socorros Mutuos anuncia la constitución de sus nuevas autoridades. Se agradecerá la atención por nota.

Los deudos de Mary E. Surel de Gelos agradecen las atenciones recibidas.

Se autorizó el pago de $ 12.90, a Del Castillo y Morales.

Excusó su inasistencia el Presidente Don Juan B. Bidegaray.

—Se autorizó la impresión del Reglamento del Juego de Pelota para la cancha social y el modo con que podrá usarse.

Quedan incorporados a "Euskal Erria", los socios presentados en la sesión anterior del N.º 3170 al 3184, inclusives.

Propusiéronse como socios:

Héctor Ubios Imas, Activo N.º 3185, presentado por los señores Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

Horacio Fraga, Suscriptor N.º 3186, por V. Laravia y Juan Bordabehere.

-Se autorizó el tomorado de papeles y ... bres para las notas de la Institución.

- Concurren a sesión los señores Doctor Francisco Cortabarría y José Garrai Presidente y Secretario de Comisión de Beneficencia e Instrucción que traen la representación de esta misma Comisión y de la de Señoras. Ex... ... el doctor Cortabarría ... Comisión de Señoras piensa orientar su acción futura hacia la beneficencia, vislumbrándose la posibilidad de construir un pabellón, con el fin de prestar una protección práctica al vasco desheredado de la suerte; dió cuenta, además, de que con motivo del cese del Colegio, acordaron ya, varios de los donantes de la última colecta Pro-Edificio del Instituto de Enseñanza, donar sus importes para los fines benéficos expresados como también de los propósitos ... para hacer del ... ... tenido con la venta de los muebles y útiles del Instituto, sea pasado al fondo de la beneficencia, lo que así se resolvió.

Se aprobó ... detenido estudio ... de la contestación que dirigirá el Consejo a Madre General de las Religiosas "Hijas de San José", Sor Josefa Gavirondo, relacionada con la clausura del Instituto.

- Se resolvió pedir presupuesto, por medio del compañero Don José Lazarraga ... una casa de Europa, para la confección de insignias especiales para los socios de ...

— Se levantó la sesión a las 11 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 20.



Administración de la Revista "Euskal Erria" en Enero de 1928

DEBE

Enero 1.º Existencia en Caja. . .	$	152.77
» 31 - Recibido de Juan Arotcharen por avisos	»	113.20
» 31 De Tesorería	»	40.—
Suma . . .	$	[illegible]

HABER

Enero 31 - Pagado a Kruse & Figueroa por impresión de los Nos. 530 y 5.. . .	$	[illegible]
» 31 a A. P. Parrabère, Redacción	»	20.—
» 31 a Juan Arotcharen, comisión	»	[illegible]
» 31 Conducción y estampillas. .	»	[illegible]
» Porte Pago Octubre, Noviembre y Diciembre de 1927 .	»	[illegible]
Saldo que pasa a Febrero 1928 .	»	[illegible]
Suma	$	[illegible]

M. Mujica

Administrador

Movimiento de Caja en el mes de Enero de 1928

(EJERCICIO 1927-28)

INGRESOS

A Saldo anterior		$ 782.36	
A Cuotas a cobrar:			
Recibido del Recaudador, D. Juan Arotcharen, según balance Movimiento Socios y Valores	$ 778.—		
A Terreno en Malvín:			
Recibido de D. Enrique J. Tarino, alquiler de Enero de 1928	„ 40.—	„ 818.—	$ 1,600.36

EGRESOS

Por Gastos Generales:			
Comprobante 155.—Teléfono, sede social, hasta el 28 de Febrero de 1928	$ 14.30		
„ 156.—Impuesto Previsión social, Noviembre de 1927	„ 0.60		
„ 157.—Impuesto Alumbrado y Salubridad, Diciembre 1927	„ 3.60		
„ 158.—Impuesto Instrucción Pública, Enero de 1928	„ 1.20		
„ 159.—Envío retratos y notas árbol de Guernica, a la Diputación, España	„ 0.86		
„ 163.—Por Secretaría, a A. P. Parrabère, Enero	„ 80.—		
„ 164.—Por administración, sede social, a Fermín Montenegro, mes de Enero de 1928	„ 40.—		
„ 165.—Por gastos Secretaría en el mes, detallados	„ 2.65		
„ 166.—Por propina, dos carteros	„ 2.—		
„ 167.—Por envíos a D. Juan Arotcharen	„ 1.—	„ 146.10	
Por fiestas sociales:			
Comprobante 168.—A Diconca y Pons, orquesta	$ 38.—		
„ 169.—Portería, consumación y guardarropa	„ 5.—	„ 43.—	
Por Comisiones:			
Comprobante 160.—Pagado a don Juan Arotcharen, 7 % sobre $ 778.00, cobranza Enero de 1928	$ 54.46	„ 54.46	
Por Propaganda:			
Comprobante 161.—Entregado al Administrador de la Revista	$ 40.—	„ 40.—	
Por Pabellón en Malvín:			
Comprobante 162.—Pagado a D. Eugenio Arin, conservación y vigilancia del Recreo, en Enero de 1928	$ 40.—	„ 40.—	$ 324.56
Por Saldo que pasa al 1.º de Febrero de 1928			$ 1,276.80

S. E. u O.

V.º B.º

Presidente

Secretario

Tesorero

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

MOVIMIENTO DE SOCIOS				ENERO DE 1928	MOVIMIENTO DE VALORES				
ANUALES	MENSUALES	A	M	DESCRIPCIÓN	INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PÉRDIDAS	CARNETS
68			716	*Existencia en 31 de Enero de 1928:*					
				Impagos atrasados según lista 275	5,00	296,00	48,00	1,00	—
	$ 716		716	Recibos hechos s/lista Nº. 276		716,00	108,00		
					. . .	. . . .	. . .		
					. . .	. . . .	. . .		
68	$ 716	. . .	716	. . . . Sumas	5,00	1.012,00	156,00	1,00	
				Impagos en este mes	1,00	310,00	72,00	1,00	
					4,00	702,00	84,00	0,00	
	— 21	. . .	— 21	Borrados, algunos con deudas, del Nº. 1528 al 1548. . .		12,00			
		. . .							
68	695		695	*Existencia de Socios para el 1.º de Febrero 1928.*					Resumen: 0,00 84,00 690,00 4,00

Efectivo recibido del Cobrador, s/caja $ 778,00

Arnoldo Pedro Panabière.

Secretario General

PORTE PAGADO

Tall. Gráficos Kruse y Figueroa. — Yaro 1838.